Ảnh chân dung của người nhận con nuôi (Ông), kích cỡ 4x6 cm
Prospective adoptive father's photo, 4 x 6 cm

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence-Freedom-Happiness

Ảnh chân dung của người nhận con nuôi (Bà), kích cỡ 4x6 cm
Prospective adoptive father's photo, 4 x 6 cm

ĐƠN XIN NHẬN TRẺ EM VIỆT NAM LÀM CON NUÔI NƯỚC NGOÀI

(Sử dụng cho trường hợp nhận con riêng, cháu ruột)

APPLICATION FOR INTERCOUNTRY ADOPTION OF A VIETNAMESE CHILD

(*For adoption of a step-child or biological niece/nephew)*

Kính gửi: Cục Hành chính tư pháp, Bộ Tư pháp nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam

To: Department of Public Records Administration, Ministry of Justice of the Socialist Republic of Vietnam

1. Phần khai về người nhận con nuôi/*Information of prospective adoptive parent(s)*

Thông tin/Information	**Ông/Mr**	**Bà/Ms**
Họ, chữ đệm, tên /*Full name*		
Ngày, tháng, năm sinh/*Date of birth*		
Quốc tịch/*Nationality*		
Số Hộ chiếu/*Passport number*[1]		
Nghề nghiệp/*Occupation*		
Nơi cư trú/*Place of residence*		
Điện thoại/ thư điện tử/*Phone number/email*		

2. Phần khai về người được nhận làm con nuôi/*Information of the child to be adopted*

Họ, chữ đệm, tên/*Full name*:..... Giới tính/*Sex*:.....

Ngày, tháng, năm sinh/*Date of birth*:…… Quốc tịch/*Nationality*:.....

Số định danh cá nhân/*Personal identity number*:.....

Nơi sinh/*Place of birth*:.....

[1] Ghi rõ số, cơ quan cấp, ngày cấp. Ví dụ: Hộ chiếu số 1089123, do Bộ Ngoại giao và Hợp tác quốc tế I-ta-li-a cấp ngày 20/02/2025.
Specify number, issuing authority and date of issuance. For example: Passport No. 1089123, issued by the Ministry of Foreign Affairs and International Cooperation of Italia, on 20/02/2025.

Nơi cư trú/*Place of residence*:.....
.....

Hiện đang sống tại gia đình của Ông/Bà*/currently living with Mr/Ms*:
Họ, chữ đệm, tên/*Full name*:.....
Nơi cư trú/*Place of residence*:.....
.....

Điện thoại/thư điện tử/*Phone number/email*:.....

3. Phần cam đoan/Declaration

Chúng tôi/Tôi cam đoan những lời khai trên đây là đúng sự thật, việc nhận con nuôi là tự nguyện, nhằm xác lập quan hệ cha, mẹ và con lâu dài, bền vững, vì lợi ích tốt nhất của con nuôi. Chúng tôi/Tôi cam kết sẽ chăm sóc, nuôi dưỡng, giáo dục cháu như con đẻ của mình và thực hiện mọi nghĩa vụ của cha mẹ đối với con theo quy định pháp luật. Chúng tôi/Tôi cam kết trong thời hạn 03 năm, kể từ ngày giao nhận con nuôi, định kỳ 06 tháng một lần, gửi báo cáo về tình hình phát triển của con nuôi (có kèm theo ảnh) cho Cục Hành chính tư pháp và Cơ quan đại diện Việt Nam ở nước nơi chúng tôi/tôi thường trú.

Đề nghị Cục Hành chính tư pháp xem xét, giải quyết./.

We/I hereby certify that the above statements are true and the application for adoption is voluntary, for the purpose of establishing a long-term, sustainable parent-child relationship in the best interest of the child. We/I commit to take care, nurture and educate the child as we/I do for our/my biological child, and fulfill all parental obligations towards the child in accordance with the law. We/I commit, every 6 months for a period of 03 years as of the date of handover of the adopted child, to send reports on the development of the child (with photos) to the Department of Public Records Administration and the Representative Mission of Vietnam in the country where we/I permanently reside.

We/I would like to submit to the Department of Public Records Administration for consideration and approval of the application.

Làm tại .....ngày..... tháng ..... năm.....
Done in……, on day.....month.....year.....

ÔNG /*Mr*	**BÀ/*Ms***
(Ký, ghi rõ họ, chữ đệm, tên)	*(Ký, ghi rõ họ, chữ đệm, tên)*
(Signature, full name)	*(Signature, full name)*